

Vänortsavtal med Panevezys

Godkänt av kommunfullmäktige i Kalmar den 31 augusti 1992, § 99, och undertecknat av kommunerna den 20 november 1992.

Representanter för staden Panevėzys och Kalmar kommun träffar härmed följande överenskommelse om vänortssamarbete:

1. Parterna är överens om samarbete bl.a. inom följande områden:
 - A. Kommunala styrelser, nämnders och förvaltningars verksamhet, bl.a. inom området utbildning av förtroendevalda och kommunal personal på alla nivåer genom t ex praktik på resp. förvaltning.
 - B. Miljövård, teknik för rening av vatten och avlopp samt renhållning t.ex. genom utbildning och praktik i resp. stad och kontakter med företag.
 - C. Näringsliv och handelskammare t ex genom kontakter mellan handelskamrarna i de båda städerna.
 - D. Turism bl.a. genom att försöka underlätta möjligheterna till ömsesidigt turistutbyte.
 - E. Hälsovård och socialvård t ex genom praktik i resp. stad.
 - F. Sport och kultur t ex genom utbyte mellan idrottsföreningar, konstnärer, museer, kulturföreningar och övriga intresserade föreningar.
 - G. Utbildning och vetenskap t ex genom utbyte mellan gymnasieskolorna och högskolorna i resp. stad.
2. Parternas avsikt med denna överenskommelse är att bidra till att fördjupa de vänskapliga relationerna mellan invånarna i Panevėzys och Kalmar.
3. Parterna förbinder sig att värna om banden mellan de båda städernas organ och att verka för utbyte mellan de båda städernas föreningar och invånare.
4. På grundval av denna överenskommelse bekräftar vi att staden Panevėzys och Kalmar kommun är vänorter.
5. Denna överenskommelse har upprättats i två exemplar.
6. Överenskommelsen gäller under förutsättning av godkännande av stadsfullmäktige i Panevėzys och kommunfullmäktige i Kalmar.

